

Plus crôit la Lune et ses cornes renforce,
 Plus allégeante est le fébricitant;
 Plus s'amoindrit, diminuant sa force,
 Plus l'affaiblit, son mal lui suscitant.

Mais toi, tant plus tu me vas excitant
 Ma fièvre chaude avant l'heure venue,
 Quand ta présence à moi se diminue,
 Me redoublant l'accès ès mille formes.

Et quand je vois ta face à demi nue,
 De patient en mort tu me transformes.

The more the Moon waxes and strengthens her horns,
 The more she soothes the feverish man;
 The more she wanes, diminishing her strength,
 The more he weakens, his illness inflaming him.

But you, you excite my hot fever
 So much before the time comes,
 That when your presence departs from me,
 A thousand fevers descend on me.

And when I see your face half nude,
 You tranform me from patient to death.

Con moto, ♩=100

SOPRANO
p Plus croît la Lu - ne, et ses cornes ren - force, *mp* Plus al - lé - geante *p*

ALTO
p Plus croît la Lu - ne, et ses cornes ren - force, *mp* Plus al - lé - geante *p*

TENOR
p Plus croît la Lu - ne, et ses cornes ren - force, *mp* Plus al - lé - geante *p*

BASS
p Plus croît la Lu - ne, et ses cornes ren - force, *mp* Plus al -

Con moto, ♩=100

for rehearsal only

7 *mf* est le fé - bri - ci - tant; *p* Plus s'a - moin - drit, di - mi - nu - ant sa force, *p* Plus l'af - fai -

mf est le fé - bri - ci - tant; *p* Plus s'a - moin - drit, di - mi - nu - ant sa force, *p* Plus l'af - fai -

mf est le fé - bri - ci - tant; *p* Plus s'a - moin - drit, di - mi - nu - ant sa force, *p* Plus l'af - fai -

mf lé - geante est le fé - bri - ci - tant; *p* Plus s'a - moin - drit, di - mi - nu - ant sa force, *mp* Plus l'af - fai - blit, son *p* *mp*

15 *mp* *p* *p*

blit, son mal lui sus - ci - tant. Ma fi -

mp *p* *p*

blit, son mal lui sus - ci - tant. Ma

mp *p* *p* *mf*

blit, son mal lui sus - ci - tant. Mais toi, tant plus tu me vas ex - ci -

p

mal lui sus - ci - tant. Ma fi - è - vre chaude

21

è - vre chaude a - vant l'heure ve - nue, Quand ta pré - sence à moi

fi - è - vre chaude a - vant l'heure ve - nue, Quand ta pré - sence à moi se

mp *p*

tant Quand ta pré - sence à moi se di -

mp *mp* *p*

a vant l'heure ve - nue, Quand ta pré - sence à moi se di - mi - nue, -

26

se di - mi - nue, Me re - dou - blant l'ac - cès ès mil - le formes.
 di - mi - nue, Me re - dou - blant l'ac - cès ès mil - le formes. Et quand
 - mi - nue, Me re - dou - blant l'ac - cès ès mil - le formes. Et quand
 Me re - dou - blant l'ac - cès ès mil - le formes.

32

Et quand je vois ta face à de - mi nue, tu me trans - formes.
 je vois ta face à de - mi nue, tu me trans - formes.
 je vois ta face à de - mi nue, De pa - ti - ent en mort tu me trans formes.
 Et quand je vois ta face à de - mi nue, tu me trans - formes.